READY NEW YORK

PLAN DIJANS MWEN

NYC
Mayor Bill de Blasio

Emergency Management
Commissioner
Joseph J. Esposito

Department for the Aging
Commissioner
Donna M. Corrado

Mayor's Office for People with Disabilities
Commissioner
Victor Calise

APPROVED Ready

ENFÒMASYON MWEN YO

Tanpri ekri an lèt detache. Si w ap gade dokiman an sou fòm PDF, klike sou zòn ki make yo pou tape enfòmasyon yo.

Non:

Adrès:

Telefòn pou Lajounen:

Telefòn pou Aswè:

Telefòn Selilè:

Imèl:

Gen twa (3) etap debaz pou prepare w pou nenpòt ka ijans:

FÈ YON PLAN

RASANBLE PWOVIZYON

CHÈCHE JWENN ENFÒMASYON

Reflechi sou fason ijans yo ka afekte w. Ijans yo kapab varye soti nan so w pran nan kay la, dife ki pran lakay ou, rive nan siklòn. Itilize gid sa a kounye a pou fè yon lis kisa w ta ka bezwen pandan yon ijans.

Tanpri ranpli seksyon yo ki valab pou oumenm ak bezwen w yo.

KREYE YON REZO SIPÒ POU IJANS

Pa rete poukont ou pandan yon ka ijans. Mande omwen de (2) moun pou yo fè pati rezo sipò ijans ou an – manm fanmi, zanmi, vwazen, moun k ap bay swen, kòlèg travay, oswa manm gwoup kominotè. Sonje, youn kapab ede lòt, epi nou youn kapab soulaje lòt nan yon ka ijans yo.

Rezo w lan ta dwe:

- Rete an kontak pandan yon ka ijans.
- Konnen kote pou jwenn pwovizyonle pandan ou gen yon ka ijans.
- Konnen kijan pou opere ekipman medikal ou, oswa pou ede w deplase pou ale kote ki gen sekirite pandan yon ka ijans.

Rezo sipò nan ka ijans yo:

Non/Relasyon:	
Telefòn (lakay/travay/selilè):	
Imèl:	
Non/Relasyon:	
Telefòn (lakay/travay/selilè):	
Imèl:	

Chwazi yon zanmi oswa yon manm fanmi ki pa nan zòn nan yon fanmi oswa zanmi kapab rele pandan yon ka ijans. Si liy telefòn lokal yo okipe, apèl long distans ka pi fasil pou fè. Kontak nan deyò zòn nan kapab ede w kominike avèk moun ki nan rezo ou.

Kontak deyò zòn nan:

Non/Relasyon:	
Telefòn (lakay/travay/selilè):	
Imèl:	

Enfòmasyon Sante ak Medikal

Fè yon plan ki koresponn pi byen ak bezwen w yo. Pale ak doktè w (yo), famasyen, ak lòt pwofesyonèl swen sante yo osijè bezwen presi ou genyen ak fason pou reponn a bezwen w yo pandan yon ijans.

Fè yon fotokopi kontak ou yo nan ka ijans ak enfòmasyon sante w. Kenbe yo nan bous ou oubyen valiz ou toutan.

Enfòmasyon enpòtan sou sante ak pou sove lavi:

Alèji:	
Lòt pwoblèm medikal:	
Medikaman endispansab chak jou ak dòz yo:	
Preskripsyon linèt:	
Gwoup sangen:	
Aparèy kominikasyon:	
Ekipman:	
Plan asirans sante:	
Lopital ou pito:	
# Pèsonèl/# Gwoup:	
Doktè/Espesyalis:	
Telefòn:	
Doktè/Espesyalis:	
Telefòn:	
Famasi:	
Adrès:	
Vil:	
Telefòn/Faks:	

Ijans sante piblik yo ka varye soti nan gwo-gwo chalè rive nan epidemi maladi. Danje sa yo ka afekte tout moun. Sizoka gen yon ijans konsènan sante:

- Rete lakay ou si w pa santi w byen.
- Si w gen sentòm grav oswa k ap vin pi mal, ale nan yon saldijans lopital touswit oswa rele 911.
- Lave men w souvan avèk savon oswa yon pwodui ak baz alkòl.
- Ret branche sou televizyon ak radyo zòn nan pou jwenn anons ofisyèl sou sante.
- Pandan gwo-gwo chalè, Meri a ap louvri sant refwadisman. Ale sou sitwèb NYC.gov oswa rele 311 pou jwenn youn ki louvri ki toupre lakay ou.

Pou jwenn plis enfòmasyon sou fason pou rete ansante ak an sekirite, ale sou sitwèb Depatman Sante ak Ijyèn Mantal NYC sou entènèt nan NYC.gov/health, oswa rele 311 (212-639-9675 pou Sèvis Relè nan Videyo, oswa TTY: (212-504-4115). Rele 911 pou rapòte yon ka ijans konsènan sante.

Kominike

Mete mwayen Kominikasyon nan Plan ka ijans Ou

Pran tan kounye a pou planifye kijan w ap pale avèk zanmi oswa travayè ijans yo pandan yon ka ijans. Pandan yon ijans, fason nòmal pou w kominike ka afekte avèk chanjman ki nan anviwònman an, tankou: bri, sèvis ki kanpe oswa konfizyon. Plan ijans ou ta dwe gen ladan diferan fason pou w ka kominike ak lòt moun.

- Si w Soud oswa ou tande di, fè pratik lòt fason pou kominike bezwen w, pa egzanp avèk jès, not sou papye, mesaj nan selilè, oswa lòt mwayen.
- Si w avèg oswa si w gen vizyon fèb, prepare w pou eksplike lòt moun kijan ki pi bon pou yo gide ou.

Kominike Ak Lòt Moun

Ekri fraz kout ki ka ede w nan ka ijans. Nòt sou papye ki ekri davans oswa mesaj nan selilè kapab ede w pataje enfòmasyon avèk rezo sipò ou oswa travayè ijans yo pandan yon sitiyasyon ki bay strès oswa yon sitiyasyon ki difisil. Ou gendwa pa gen ase tan pou fè mesaj ou pase. Men kèk nan fraz yo:

- Mwen ka gen pwoblèm pou konprann sa w ap di mwen an. Tanpri pale dousman epi itilize senp langaj oswa imaj.
- Mwen itilize yon aparèy pou kominike.
- Mwen Soud epi mwen Itilize Langaj Siy Ameriken.
- Tanpri note enstriksyon yo.
- Mwen pale [mete lang lan anba a].

Fraz ou ekri davans yo ta dwe aplike pou ka ijans andedan ak deyò lakay ou. Asire w ou genyen li sou ou toutan.
Si w gen pwoblèm, mande fanmi, zanmi, oswa moun k ap ba w swen pou ede w.

Anba a se espas pou w ekri pwòp fraz pa ou:

KONNEN KIJAN POU DEPLASE

Kote pou Rankontre yo

Konnen kote w ap rankontre fanmi ou, zanmi ou, oswa moun k ap pran swen w apre yon ijans. Chwazi de (2) kote pou rankontre: youn toupre bò lakay ou epi lòt la yon lòt kote, tankou yon bibliyotèk, yon sant kominotè, oswa yon legliz.

Bay tèt ou yon abitid aprann pòt sòti yo lè w nan yon nouvo kote (pa egzanp, sant komèsyal, restoran, sal sinema).

Kote pou rankontre ki toupre lakay ou:	
Adrès:	
Kote pou rankontre an deyò katye a:	
Adrès:	
Pòs polis zòn nan:	
Telefòn ak adrès:	

- Deplase imedyatman si lavi w an danje.
- Deplase imedyatman si w pran sant gaz, oswa si w wè lafimen oswa dife.
- Rele 911 si w bezwen asistans pou ijans.
- Sonje pou koute estasyon radyo ak gade televizyon lokal, sonje pou ale nan sitwèb NYC.gov, oswa pou rele 311 (212-639-9675 pou Sèvis Relè nan Videyo, oswa TTY: 212-504-4115) pou jwenn dènye enfòmasyon yo sou ijans.

Konnen Ki Kote W Pral Rete

Chwazi zanmi oswa fanmi ou kapab rete avèk yo sizoka w pa kapab rete lakay ou.

Mwen kapab rete avèk:

Non/Relasyon:	
Adrès:	
Telefòn (lakay/travay/selilè):	
Imèl:	
Non/Relasyon:	
Adrès:	
Telefòn (lakay/travay/selilè):	
Imèl:	

Fè pratik deplasman regilyèman avèk moun nan kay ou (bèt kay ou oswa bèt pou sèvis ou tou) epitou anvizaje divès sitiyasyon ki ka devan w, pa egzanp pòt chemen oswa sòti ki bloke.

Yo mande tout moun ki abite nan bilding ki reziste nan dife pou yo fè bagay sa a yo nan ka ta gen dife:

Si dife a se nan apatman w:

- Soti touswit epi fèmen pòt la lè w fin soti.
- Rele 911 kou w fin soti nan apatman an.

Si dife a pa nan apatman w:

- Rete nan apatman w. Bilding pi wo pase sèt etaj yo reziste nan dife.
- Rele 911; fè operatè a konnen w la. FDNY ap vin nan apatman w lan.
- Kite pòt ou fèmen. Si lafimen ap antre nan apatman w, mete yon sèvyèt mouye anba pòt ou.

KONNEN KIJAN POU DEPLASE (KONTINYE)

Sèvis transpò

Prepare w pou fè lòt plan pou transpò si tren w, otobis ou, elatriye, oswa lòt mwayen transpò yo pa fonksyone. Enskri nan Notify NYC, pwogram kominikasyon ofisyèl gratis Vil New York pou ijans, pou jwenn enfòmasyon sou evènman ijans yo, ak chanjman nan sèvis enpòtan Vil la, transpò piblik ki kanpe tou.

Lòt chwa Otobis:	
Lòt chwa Sobwe/Tren:	
Lòt:	
M ap rele (zanmi):	
Telefòn (lakay/travay/selilè):	
Sèvis taksi:	
Telefòn:	

Sonje: si w dwe deplase kite kay ou pandan yon ka ijans epi ou bezwen èd, tanpri rele 911.

Pandan yon tanpèt twopikal oswa siklòn, yo ka bay lòd deplasman pou moun k ap viv nan zòn deplasman pou siklòn. Chèche konnen si w abite nan yon zòn ki pou deplase nan ka siklòn. Pou fè sa, ale nan «(Hurricane Evacuation Zone Finder) sou sitwèb NYC.gov/knowyourzone, oswa rele»
311 (212-639-9675 pou Sèvis Relè nan Videyo, oubyen TTY: 212-504-4115).

Si Vil la bay yon lòd pou deplasman, deplase jan yo mande a. Mete tan anplis pou vwayaj epi anvizaje sa w ap bezwen. Moun ki gen andikap oswa lòt bezwen aksè oswa bezwen pou fonksyone e ki pa gen lòt chwa pou deplase san danje ka rele 311 pou mande èd pou transpò. Toudepan bezwen w yo, yo pral mennen w swa nan:

- Yon sant deplasman aksesib nan yon machin aksesib, OSWA
- Yon lopital deyò zòn deplasman an nan anbilans.

Ou p ap kapab mande transpò pou mennen w nan yon adrès presizeman.

Si w bezwen asansè pou w soti nan bilding ou an deplase byen bonè. Asansè yo gendwa pa nan sèvis epi yo gendwa pa disponib toutan.

M ap viv nan zòn:	
M ap travay nan zòn:	

Abri

Si yon ijans oblije w deplase oswa anpeche w rete lakay ou, anvizaje ale nan yon otèl, kay yon zanmi oswa fanmi, osinon nan yon chèltè.

Yo pral prepare kay pou ka ijans nan lekòl yo, nan bilding Vil la, ak nan legliz yo. Chèltè yo bay manje, dlo ak founiti debaz. Prepare w pou pote atik ou ka bezwen, tankou ekipman espesyal (pa egzanp, oksijèn, èd pou deplasman, batri, elatriye). Manm fanmi ou oswa moun ki nan rezo sipò ka ijans ou ka ale nan yon kote sa avèk ou.

Si w posede yon bèt kay, mete bèt ou nan yon kote pou bèt oswa kay zanmi oswa fanmi deyò zòn deplasman an. Si w pa anmezi fè sa, yo aksepte bèt kay nan tout kote sa y o nan Vil la. Tanpri pote bagay pou pran swen bèt kay ou, ki gen ladan manje, kòd, yon bagay pou transpòte li, ak medikaman. Pote bagay pou netwaye lè bèt ou fin fè bezwen li. Yo aksepte bèt kay legal yo sèlman. Yo toujou aksepte bèt sèvis yo. Pou jwenn plis enfòmasyon sou planifikasyon pou ijans pou bèt kay, tanpri gade Ready New York: Plan Pou Ijans Pou Bèt Kay Mwen.

Yo ka fè chanjman nan abri yo selon ijans lan. Pou jwenn yon abri ki toupre w, rele 311 (212-639-9675 pou Sèvis Relè nan Videyo, oswa TTY: 212-504-4115).

PLEN YON VALIZ POU DEPLASMAN

Tout moun ki lakay ou ta dwe gen yon Valiz pou Deplasman—yon gwoup atik ou ta bezwen si w dwe deplase prese-prese. Valiz pou Deplasman ou ta dwe solid, fasil pou pote, tankou yon sakado oswa yon ti valiz ki gen wou.

Tcheke atik ou genyen yo, epi ajoute sa w pral bezwen yo:

- ☐ Boutèy dlo ak manje ki p ap gate, tankou granola ba
- ☐ Kopi dokiman enpòtan yo nan yon resipyan enpèmeyab (pa egzanp, kat asirans, kat Medicare/Medicaid, pyès idantite w ki gen foto w, prèv adrès, papye maryaj ak batistè, kopi kat kredi ak kat ATM)
- ☐ Flach, radyo AM/FM ki fonksyone ak manivèl oswa ki mache ak pil, epi pil siplemantè
- ☐ Lis medikaman w ap pran yo, poukisa w pran yo, ak dòz medikaman yo
- ☐ Enfòmasyon kontak pou kay ou ak pou moun ki nan rezo sipò ou
- ☐ Lajan kach, an ti biyè
- ☐ Blòk-nòt ak plim
- ☐ Ekipman medikal derezèv (pa egzanp, linèt, batri) ak chajè
- ☐ Twous pou repare kawotchou avèk ayewosòl ak/oswa ponp pou mete van nan chèz-woulant oswa wou eskoutè ki plat
- ☐ Atik pou bèt sèvis ou oswa pou bèt kay ou (pa egzanp, manje, dlo an rezèv, bòl, kòd, atik pou netwayaj, dosye vaksinasyon, ak medikaman)
- ☐ Chajè telefòn selilè pòtab
- ☐ Lòt atik pèsonèl:

FIRST AID KIT
COMPACT SIZE

TOOTH PASTE

GRANOLA BAR

PASSPORT
United States of America

BATTERY
BATTERY

READY NEW YORK
MY
EMERGENCY
PLAN

PREPARE YON TWOUS PWOVIZYON POU IJANS

Nan kèk ka ijans, tankou tanpèt ivè ak peryòd gwo-gwo chalè, ou ka gen pou rete lakay ou. Yon twous pwovizyon pou ka ijans ta dwe gen ase pwovizyon pou jiska sèt jou.

Tcheke atik ou genyen yo, epi ajoute sa w pral bezwen yo:

- ☐ Yon galon dlo pou bwè pou chak moun pa jou
- ☐ Manje nan bwat, toupare ki p ap gate ak yon kle alamen pou louvri bwat yo
- ☐ Twous premye swen
- ☐ Medikaman, ankontan yon lis medikaman w ap pran yo, poukisa w pran yo, ak dòz medikaman yo
- ☐ Flach oswa lanp ki mache ak pil, radyo AM/FM ki fonksyone avèk pil, ak pil en rezèv, oswa radyo ki fonksyone avèk manivèl ki pa bezwen pil
- ☐ Baton ki klere nan fènwa
- ☐ Siflèt oswa klòch
- ☐ Ekipman medikal derezèv si sa posib (pa egzanp, oksijèn, medikaman, batri eskoutè, èd pou tande, èd pou deplasman, linèt, mask pou figi, gan)
- ☐ Kalite ak nimewo seri aparèy medikal (tankou estimilatè kadyak) ak enstriksyon pou itilize yo
- ☐ Lòt atik:

Konsidere ajoute atik ou ka bezwen pou ka ijans tankou tanpèt nan ivè ak peryòd gwo-gwo chalè yo.

Founiti tan frèt:

- ☐ Dra, sak pou dòmi, jounal anplis pou kenbe chalè
- ☐ Gan, chosèt, foula ak chapo anplis, padsi ak rad siplemantè
- ☐ Lòt atik:

Founiti tan cho:

- ☐ Rad lejè, laj
- ☐ Krèm kont solèy (omwen SPF 15)
- ☐ Atik pou prepare manje nan ka ijans sizoka gen yon pàn kouran, tankou asyèt, gode ak veso kisin ou ka jete kan w fini

Si w gen machin, anvizaje fè yon twous pou ka ijans nan-machin ki gen ladan:

- ☐ Sak sab oswa sab pou chat watè (kitty litter) pou ogmante traksyon anba kawotchou, ak yon ti pèl
- ☐ Je chenn pou kawotchou oswa tapi traksyon
- ☐ Djak ak kle ou, kawotchou derechanj
- ☐ Bagay pou grate ak bale vit machin
- ☐ Ti zouti (pens, kle, tounavis)
- ☐ Kab pou boustè
- ☐ Moso twal koulè cho pou itilize kòm drapo, ak fize pou klere oswa triyang ki bay reflè

PREPARE YON TWOUS PWOVIZYON POU IJANS (KONTINYE)

Konsiderasyon Espesyal

- Anvizaje ajoute atik nan pwovizyon pou ka ijans ou ki koresponn pi byen ak bezwen w, ankontan bezwen rejim ak bezwen medikal.
- Si w bezwen ekipman medikal elektrik, kontakte konpayi founisè medikal ou pou jwenn enfòmasyon sou yon sous enèji derezèv.
- Si w bezwen kouran pou ekipman ki kenbe moun vivan, mande konpayi kouran ou si ekipman medikal ou an ki mache ak kouran fè w kalifye pou yo mete w sou lis kòm yon kliyan ki gen ekipman pou kenbe moun vivan. Menmsi non w sou lis lan reprezante yon mezi enpòtan, ou dwe gen yon sous kouran derezèv, tankou yon batri oswa yon ti tank oksijèn ki pa bezwen kouran.
- Si w bezwen oksijèn, pale avèk konpayi k ap ba ou oksijèn nan konsènan ranplasman pou ka ijans.
- Si w ap resevwa tretman endispansab, tankou dyaliz oswa kimoterapi, pale ak founisè swen w sou fason ou ka kontinye resevwa tretman sa yo pandan yon ka ijans.

Rezidan Nouyòk yo ta dwe toujou rete vijilan epi prepare pou ka sanzatann. Sizoka ta gen yon atak teworis, li enpòtan pou pran mezi ki ekri anba la yo pou pwoteje tèt ou.

Koute responsab ka ijans yo pou jwenn direksyon pou konnen si w dwe deplase oswa rete souplas:

- Si yo mande pou w deplase, soti byen vit nan tout mezi ki posib. Rete ba toupre atè a si w kapab. Si w ap vwayaje nan transpò piblik tankou otobis, metwo oswa tren epi yo di pou w deplase, sonje pou koute direksyon anplwaye oswa lòt travayè ka ijans yo bay.
- Si yo mande pou w rete kote w ye a oswa "abrite w souplas," pa deplase jouk yo di w pou w deplase. Kadnase pòt, bouche fenèt yo, trou van yo, ak twou chemine yo (fireplace damper).

Rete Vijilan epi Aji

Se pou w toujou konnen kisa ki bò kote w. Si w remake kenpòt bagay ki pa nòmal, pa kenbe li pou ou; asire w ou rapòte li.

- Si w wè oswa w tande kenpòt aktivite ki sispèk, rele 1-888-NYC-SAFE (1-888-692-7233) oswa rele 911.
- Si w wè valiz oswa sak yo kite poukont yo nan bis ak sobwe MTA yo oswa nan zòn piblik yo, avèti MTA oswa NYPD.
- Si w resevwa lèt ki sispèk, pa manyen li. Rapòte li ba NYPD oswa rele 911. Si w te manyen pake a, lave men w avèk savon ak dlo touswit.

Pou jwenn plis enfòmasyon, ale sou sitwèb NYC.gov/plannow.

DEPI OU FIN RANPLI GID SA A, OU SE YON REZIDAN NOUYÒK KI PARE!
FELISITASYON!

CHÈCHE JWENN ENFÒMASYON

RESOUS NAN VIL NEW YORK LA

Sof si yo di yon lòt bagay, rele 311 (212-639-9675 pou Sèvis kappase nan Videyo, oswa TTY: 212-504-4115), oswa sèvi ak NYC.gov pou kontakte biwo vil nouyòk yo.

NYC Emergency Management
NYC.gov/emergencymanagement

NYC Emergency Management Outreach & Engagement Resources
Ready New York – mande dokiman ak prezantasyon
NYC.gov/readyny

NYC Citizen Corps – resevwa èd ki genyen ak enfòmasyon planifikasyon kominotè
NYC.gov/citizencorps

NYC CERT – ou w yo antwene w kòm yon volontè kominotè pou ka ijans
NYC.gov/cert

Partners in Preparedness – asire ke biznis ou prepare
NYC.gov/partnersinpreparedness

Kote pou w jwen Zòn Deplasman pou Ouragan
NYC.gov/knowyourzone

Biwo Vil Nouyòk pou Moun ki Aje
NYC.gov/aging

Biwo Majistra a pou Moun ki Andikape
NYC.gov/mopd

TOUJOU CHÈCHE ENFÒMASYON

NYC Emergency Management sou Facebook ak Twitter
www.facebook.com/NYCemergencymanagement
@nycoem

Notifye NYC – jwenn avètisman gratis pou ijans
Jwenn notifikasyon ki gen plis enpòtans pou ou. Pou enskri ale nan NYC.gov/notifynyc, rele 311, oswa swiv @NotifyNYC sou Twitter

Sistèm Avètisman Anavans
Pou òganizasyon ki okipe moun ki gen andikap oswa lòt moun ki gen bezwen pou aksè ak pou fonksyonnen www.advancewarningsystemnyc.org

SÈVIS PIBLIK

Con Edison
1-800-75-CONED, (800-752-6633),
(TTY: 800-642-2308)
www.coned.com

Public Service Electric and Gas Company - Long Island (PSEG LI)
1-800-490-0025, (TTY: 631-755-6660)
www.psegliny.com

National Grid
718-643-4050, (TTY: 718-237-2857)
www.nationalgridus.com

CHÈCHE JWENN ENFÒMASYON (KONTINYE)

FOUNISÈ SÈVIS KI PA LA POU FÈ PWOFI

Lakwa Wouj Ameriken nan Greater New York
877-RED-CROSS (877-733-2767)
www.nyredcross.org

National Organization on Disability's Emergency Preparedness Initiative
202-293-5960, (TTY: 202-293-5968)
www.nod.org/emergency

LifeNet
Pou jwenn enfòmasyon sou sante mantal, yon rekòmandasyon, oswa si w bezwen pale avèk yon moun, rele Liy Dirèk Sante Mantal konfidansyèl Vil Nouyòk 24 èdtan pa jou.

- Angle ak tout lòt lang yo: 1-800-LIFENET, (800-543-3638), (TTY: 212-982-5284)
- Nan lang Panyòl: 877-AYUDESE, (877-298-3373)
- Nan Lang Mandaren, Kantonè, ak Koreyen: 877-990-8585

ÈD MWEN YO

Mete èd enpòtan pa w yo ak nimewo telefòn ou yo la a.

NYC Emergency Management ta renmen di mèsi a manm Gwoup Konsiltatif pou Bezwen Aksè ak Fonksyonnman yo pou travay di yo te fè nan pwojè sa.

RESEVWA AVÈTISMAN!

Pou w enskri GRATIS kounye a menm nan sistèm Vil la ki voye avètisman ofisyèl lè gen yon ijans, ale nan **NYC.gov**, rele **311**, osinon swiv **@NotifyNYC**.

■ **Mwen enskri nan Notify NYC**

GID SA A DISPONIB TOU NAN FÒMA ODYO AK NAN LANG YO KI ANBA A.

ARABIC
للحصول على نسخة من هذا الدليل باللغة الانجليزية اتصل بـ 311 (معوقي السمع: 212-504-4115) أو قم بزيارة NYC.gov/readyny.

BENGALI
এই সহায়িকার একটি বাংলা প্রতিলিপি পেতে হলে, 311 (TTY: 212-504-4115) নম্বরে ফোন করুন অথবা NYC.gov/readyny দেখুন।

CHINESE
如欲索取中文版的指南，請致電311 (TTY: 212-504-4115) 或訪問NYC.gov/readyny。

ENGLISH
Call 311 or visit NYC.gov/readyny for copies of this guide in English.

FRENCH
Pour obtenir une copie en français de ce guide, appelez le 311 (TTY: 212-504-4115) ou visitez le site NYC.gov/readyny.

HAITIAN CREOLE
Pou jwenn yon kopi gid sa a nan lang Kreyòl Ayisyen, rele 311 (TTY: 212-504-4115) oswa ale nan sitwèb NYC.gov/readyny.

ITALIAN
Per ottenere una copia di questa guida in italiano, telefonare al numero 311 (TTY: 212-504-4115) o visitare il sito NYC.gov/readyny.

KOREAN
본 안내서의 한국어 사본을 받으시려면, 311 (TTY: 212-504-4115)로 전화하시거나 NYC.gov/readyny를 방문하십시오.

POLISH
W celu otrzymania polskiej kopii niniejszego przewodnika, należy zadzwonić pod nr 311 (nr dla osób z upośledzeniem słuchu: 212-504-4115) lub zajrzeć na stronę internetową NYC.gov/readyny.

RUSSIAN
Для того чтобы получить данную брошюру на русском языке, позвоните по телефону 311 (TTY: 212-504-4115) или посетите веб-сайт NYC.gov/readyny.

SPANISH
Llame al 311 (TTY: 212-504-4115) o visite NYC.gov/readyny para obtener acceso a este folleto en español.

URDU
اس ہدایت نامے کی انگریزی کاپی حاصل کریں، 311 (TTY: 212-504-4115) پر کال کریں یا NYC.gov/readyny دیکھیں۔

YIDDISH
צו ערהאלטן א אידישע קאפיע פון דעם וועגווייזער, רופט 311 (TTY: 212-504-4115) אדער באזוכט NYC.gov/readyny.

2016 Edition: Haitian Creole